



BRIENZROTHORNBahn
ASSOCIATION DES AMIS DE LA TRACTION À VAPEUR

A toute vapeur!

Information destinée aux donateurs N°4 · 2010



Le 18 octobre 2010, sur le Brienz Rothorn, Monsieur Hiver a mis prématurément fin à une saison que le mauvais temps a particulièrement gâchée.

Trajet virtuel sur le Brienz Rothorn

Ou comment ensoleiller une saison qui a été difficile?

Après le triste été 2010 et l'arrivée soudaine de l'hiver, un trou important s'est ouvert dans la caisse d'exploitation du Chemin de fer Brienz Rothorn. Un printemps pluvieux, un été trop court et une fin de saison prématurée n'ont attiré que fort peu de randonneurs sur le Rothorn.

En cet été calamiteux, le Chemin de fer Brienz Rothorn n'a enregistré que tout juste la moitié des passagers qui ont emprunté ses voies durant l'année record de 1992. Cela a eu pour conséquence de créer un trou important dans la caisse d'exploitation. Tous les amis et les amies de ce petit train à crémaillère et à vapeur unique en son genre, qui auraient aimé, une fois encore, profiter d'un bel automne à la montagne, devront patienter jusqu'au printemps prochain. Ou alors choisir d'escalader virtuellement - comme pour de vrai - leur sommet favori.

Celui ou celle qui, bien au chaud dans son salon, rêve d'une ultime excursion avec le Chemin de fer Brienz Rothorn, n'a nul besoin de faire le voyage jusqu'à Brienz. Et se voit garantir, en plus, un temps magnifique et une place près de la fenêtre. Celui ou celle qui, pour son voyage virtuel, acquerra son billet contre un don à l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn, aidera notre cher petit train à ensoleiller une saison marquée par la pluie. Lire la suite à la page 2!



Pour Noël, faire en sorte que les rêves de petits garçons deviennent réalité

Des cours pour chauffeurs de locomotive et des courses pour mécaniciens de locomotive, voilà des cadeaux de Noël que les fans de la vapeur ne reçoivent pas tous les jours!



Collecte de dons en cours

L'«Action 5 D» est en bonne voie. D'ici à la fin de l'année, le premier million de francs pour l'assainissement de la voie du Chemin de fer Brienz Rothorn sera récolté.



«Pour moi, ce travail est un Eldorado»

Daniel Schlosser renoue avec l'art de construire des machines à l'ancienne. Et c'est pourquoi son travail en tant que directeur technique du Chemin de fer Brienz Rothorn est pour lui un job de rêve.



Editorial

Chère donatrice, cher donateur,

C'est avec grand plaisir que je vous aurais parlé ici d'une saison réussie. Une saison avec des trains bondés et des caisses pleines. Or, comme vous pourrez le lire dans l'article ci-contre, la réalité est toute autre. Le nombre de passagers est au plus bas, et pas seulement en raison du temps qui, cet été, ne nous a pas épargné!

Nous autres de l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn voudrions être parfois des faiseurs de beau temps. Et veiller à ce que, de mai à octobre – les week-ends surtout – soleil et ciel bleu illuminent la montagne. Nous voudrions privilégier des relations qui attirent irrésistiblement les gens vers les hauteurs – sur le Brienz Rothorn, naturellement.

Cependant, nous n'avons aucune influence sur le temps qu'il fait, et c'est tout aussi bien ainsi. Nous pouvons par contre influencer sur les résultats du Chemin de fer Brienz Rothorn, pour autant que vous, chers donateurs et donatrices, tiriez à la même corde. Notre Association a donc décidé, avec votre aide, de soutenir l'exploitation du chemin de fer en lui offrant l'équivalent de 5 000 trajets en montagne.

C'est avec plaisir que je vous aurais parlé d'une saison réussie, ai-je écrit plus haut. Mais n'y a-t-il vraiment rien de positif? Financièrement, 2010 n'a pas été une réussite. Mais j'ai vu beaucoup de visages heureux et d'yeux brillants sur notre train – et rien que cela, c'est déjà un magnifique succès. Merci de contribuer à ce que cette magie se poursuive!

Cordialement vôtre,

Walter Messerli, président

Association des amis
de la traction à vapeur
du Chemin de fer Brienz Rothorn

Un hiver précoce au lieu d'un automne aux reflets dorés

Un trajet très spécial pour soutenir notre chemin de fer à crémaillère et à vapeur

Après une fin de saison prématurée, l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn vous invite à entreprendre un trajet virtuel sur le Rothorn. Appuyez-vous confortablement, et rappelez-vous avec nostalgie votre dernière excursion avec notre petit train à vapeur. Et tendez une main secourable au Chemin de fer Brienz Rothorn.

Pour un automne doré, il faudra repasser! Et celui qui, après la mi-octobre, pensait rouler avec le Chemin de fer Brienz Rothorn à travers des forêts bigarrées et des prairies alpines aux teintes automnales n'a pas eu de chance. Bien plus tôt que prévu – la première fois à fin septembre – Monsieur Hiver s'est manifesté au-dessus du mont tutélaire de Brienz en le recouvrant d'une épaisse couche de neige.

Mais il y a encore pire: une semaine avant la clôture officielle de la saison, le mauvais temps s'est déchaîné, nous empêchant d'utiliser le tronçon inférieur jusqu'à Planalp. La fin prématurée de l'exploitation régulière, s'ajoutant à une saison 2010 en demi-teinte, a naturellement plombé les résultats du Chemin de fer Brienz Rothorn.

Un trajet virtuel

Avec l'aide de ses donatrices et donateurs, l'Association des amis de la traction à vapeur souhaite boucher le trou douloureux qui s'est creusé dans la caisse du Chemin de fer Brienz Rothorn, et – nom d'une crémaillère! – prendre la compagnie ferroviaire sous son aile. Vous, amies et amis de la traction à vapeur, êtes donc invités à une excursion en montagne d'un genre très spécial: un voyage virtuel sur le Brienz Rothorn! Calez-vous bien dans votre siège, fermez les yeux et passez en revue votre dernière excursion sur le Rothorn.

Voyez-vous comme le soleil se reflète dans les eaux du lac de Brienz et darde ses rayons à travers le feuillage des arbres? Entendez-vous les crachotements de la locomotive à vapeur et le tintement des cloches de vaches dans les prés? Sentez-vous ce singulier mélange de fleurs des Alpes et d'huile chaude? Percevez-vous les vibrations de la locomotive, et avez-vous encore sur la langue le goût de la meringue dégustée à l'hôtel, après un trajet d'une heure?

S'il vous plaît, ne resquillez pas!

Pour une excursion aussi merveilleuse, vous n'allez pas voyager sans billet, n'est-ce pas? Et contribuer, sans resquiller le moins du monde, à sortir notre petit train à vapeur des chiffres rouges. Alors, achetez vite un billet pour votre «voyage de rêve». Votre don aidera l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn à combler une partie du déficit d'exploitation de cette année. Objectif de l'Association: collecter d'ici à la fin de l'année l'équivalent de 5 000 excursions en montagne.

Et si vous désirez rendre encore plus réaliste ce trajet «pour-faire-comme-si», vous trouverez sur la page d'accueil www.brienz-rothorn-bahn, sous «Galerie», des photos, des vidéos, des images et un tour virtuel sur le train à crémaillère et à vapeur et sur le merveilleux trajet de conte de fées qui mène au Rothorn. Sous «L'Association», vous en apprendrez encore davantage sur ses obligations et ses prestations passées et présentes. Vous pourrez également acheter votre billet pour cette excursion virtuelle, soutenant ainsi financièrement le Chemin de fer Brienz Rothorn. Ou sinon – et c'est encore plus simple – vous pouvez utiliser le bulletin de versement ci-joint.



Rêver d'un beau voyage sur le Brienz Rothorn – et, ce faisant, prendre le Chemin de fer Brienz Rothorn sous son aile – nom d'une crémaillère!

Cours pour chauffeurs de locomotive et courses pour mécaniciens de locomotive

Pour Noël, faire en sorte que les rêves de petits garçons deviennent réalité

Noël approche à toute vapeur! Et celui, ou celle, qui est à la recherche d'un cadeau inhabituel va le trouver sans coup férir auprès de l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn.

Qui n'a jamais rêvé d'être, en vrai et pour un instant, le conducteur d'une vraie locomotive à vapeur? Saviez-vous que sur le Brienz Rothorn, aux commandes d'un train à crémaillère et à vapeur, un tel rêve était possible? Sous la direction de chauffeurs expérimentés, les débutant(e)s apprennent en quatre jours comment fonctionne une locomotive à vapeur et comment on la conduit. Et celui qui achève avec succès le cours pour débutants peut exercer et approfondir son savoir-faire dans un cours pour avancés qui dure lui aussi quatre jours.



C'est sous la direction très professionnelle de Kurt Amacher que les rêves de petits garçons deviennent réalité! Venez découvrir, sur une machine à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn, le métier artisanal de chauffeur de locomotive!

Et, s'il suit un cours de perfectionnement de trois jours, il deviendra à son tour un vrai professionnel: les participantes et les participants seront ensuite employés sur des trajets figurant à l'horaire - sous le regard attentif du chauffeur qualifié, bien entendu.

Conduire une locomotive est un travail pénible. Le pelletage du charbon, la chaleur et le bruit peuvent être vite très fatigants. A cela s'ajoute, sur le Brienz Rothorn, un dénivelé d'environ 1 700 mètres. Participantes et participants doivent donc être, physiquement, en plein forme. Les cours pour chauffeurs de locomotive sont ouverts aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Sur le Rothorn, dans la peau d'un mécanicien de locomotive

Celui qui veut passer un vrai moment de convivialité peut participer à l'une de nos courses pour mécaniciens de locomotive. Tout au long d'une grimpe sur la montagne, participantes et participants donnent un coup de main au conducteur, l'aident à préparer la machine pour le voyage et sentent au tréfond d'eux-mêmes comment la locomotive à vapeur développe son énergie.

Vous pensez bien que ces cours pour chauffeurs ou mécaniciens sont très demandés. Aussi est-il important de s'inscrire au préalable afin d'éviter toute désillusion. Vous trouverez de plus amples informations à propos des événements «vapeur» sur la page d'accueil du Chemin de fer Brienz Rothorn (www.brienz-rothorn-bahn.ch), sous la rubrique «Dampf erlebnisse». Le secrétariat du Chemin de fer Brienz Rothorn vous renseignera également par téléphone.

«Action 5 D» – assainissement du tracé

Collecte de dons en cours

Depuis 2009, l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn récolte de l'argent pour permettre au Chemin de fer Brienz Rothorn d'assainir son tracé. Et grâce à la générosité de nos donateurs et donatrices, cette collecte est un véritable succès. Selon toute probabilité, ce sont 600 mètres de rails tout neufs que nous pourrons poser d'ici au printemps, entre Geldried et Planalpfluh.

L'offensive précoce de l'hiver a également perturbé les poseurs de rails qui devaient assainir la voie entre Geldried et Planalpfluh, et installer de nouveaux rails, traverses et autres engrenages. Cependant, en dépit des doigts engourdis et des conditions difficiles, l'assainissement de ce tronçon pourra être terminé d'ici au printemps 2011.

La collecte de fonds, quant à elle, se déroule selon le plan établi. A fin octobre, il y avait 981'212 francs sur le compte des dons de l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn - ce qui est davantage que prévu. L'Association est très reconnaissante envers ses donatrices et donateurs de leur fidélité et de leur enthousiasme pour notre cher petit train à crémaillère et à vapeur!

Cependant: le succès ne doit pas nous faire oublier que nous n'avons atteint qu'une petite partie du but que nous nous sommes fixé. Le baromètre des dons, qui se dresse sur le trajet du chemin de fer Brienz Rothorn, près des dernières maisons de Brienz, est encore loin d'indiquer le total à atteindre, soit 7,6 millions de francs. Mais l'Association reste persuadée que l'on peut y arriver, si nos donatrices et donateurs continuent à nous rester fidèles.

Objectif

31.12.2018

CHF 7'600'000

But étapes

2009 à 2010

CHF 1'000'000

Etat

au 31.10.2010

CHF 981'212

Baromètre des dons «Action 5 D»

Démarrage le 01.01.2009

Impressum

Journal des donatrices et donateurs de l'Association des amis de la traction à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn

3^e année, N° 4, novembre 2010
paraît quatre fois par an

Editeur

Association des amis de la traction à vapeur du Brienz Rothorn
Case postale, CH-3855 Brienz am See
Téléphone +41 (0)33 952 2211
www.brienz-rothorn-bahn.ch
verein@brienz-rothorn-bahn.ch

Rédaction

Simon Koller, Directeur du Brienz Rothorn Bahn

Layout/impression

The Fundraising Company Fribourg SA
CH-1700 Fribourg

Tirage: 4500 exemplaires

Abonnement Fr. 10.- par année,
déduit une seule fois des dons

Compte:

Postfinance 34-3731-3

Daniel Schlosser – Maître de la technique

«Pour moi, ce travail est un Eldorado»

Depuis le printemps 2008, Daniel Schlosser est directeur technique du Chemin de fer Brienz Rothorn. Depuis tout petit, il était déjà fasciné par les anciennes techniques. Aujourd'hui, cet ingénieur mécanicien et son équipe veillent à ce que les locomotives à vapeur emmènent chaque jour de nombreux passagers sur le Brienz Rothorn, et les redescendent sains et saufs.

A toute vapeur: Daniel Schlosser, en quoi les locomotives à vapeur du Chemin de fer Brienz Rothorn vous fascinent-elles?

Daniel Schlosser: Lorsque j'ai pénétré pour la première fois dans la halle aux machines et que j'ai travaillé sur une locomotive de 1891, ça a été pour moi quelque chose de très particulier. J'éprouve le plus grand respect pour l'ingénierie d'autrefois. Connaissant le savoir-faire et les moyens de jadis, cela devait être une grande performance que de construire ces mastodontes. La voie elle-même, qui escalade le Rothorn, est aussi un pur chef-d'œuvre. Pour un ingénieur mécanicien comme moi, ce travail est un véritable Eldorado.

Votre cœur bat donc pour ces anciennes techniques?

Ceci est exact, je suis littéralement fasciné! En plus de mon travail au Chemin de fer Brienz Rothorn, je suis également responsable de la technique du funiculaire de Giessbach, le plus ancien d'Europe.

En dépit de votre position, vous arrive-t-il encore de vous salir les mains?

Mais bien sûr! Lorsque, en hiver, nous démontons entièrement notre vieille loco de 1891, je suis, moi aussi, de la partie. Et cette activité me permet de réviser les connaissances livresques acquises durant mes études. Tout comme sont importants le savoir-faire acquis au fil des ans par nos conducteurs de locomotive et les schémas de construction d'autrefois.

Etes-vous également responsable de la sécurité et de l'entretien de la voie? Et en quoi consiste votre travail?

En ce moment, nous sommes justement en train d'assainir un tronçon de 400 mètres dans le secteur du tunnel de «Härd», entre Geldried et Planalp. Il s'agit, au préalable, de mesurer l'ensemble de ce tronçon. Je veille également à ce que le matériel soit au bon endroit au bon moment. Souvent, il faut aussi adapter à nos besoins spécifiques le matériel devant nous être livré.

Il vous arrive parfois d'échanger la clé anglaise contre le crayon à papier. Dites-nous tout...

Au cours de mes études déjà, j'avais souvent inventé des bandes dessinées. Et ce hobby, j'ai pu le reprendre maintenant. Le Chemin de fer Brienz Rothorn a lancé son propre whisky et, dans cette optique, j'ai créé le personnage de «Rico, le chauffeur», un type très cool. A qui je peux faire dire plein de choses qu'autrement je n'oserais pas raconter!



Se salir les mains parfois. En sa qualité de directeur technique du Chemin de fer Brienz Rothorn, Daniel Schlosser n'hésite pas à mettre la main à la pâte quand il s'agit de démonter une locomotive.

«Rico, le chauffeur». C'est en s'inspirant d'Enrico Tarchini, qui conduit depuis moult années des locomotives au Chemin de fer Brienz Rothorn, que Daniel Schlosser a créé ce personnage de BD, que l'on ne va pas tarder à remarquer tous azimuts!



BRIENZROTHORNBahn
ASSOCIATION DES AMIS
DE LA TRACTION À VAPEUR

CP, CH-3855 Brienz am See
Téléphone +41 (0)33 952 22 11
www.brienz-rothorn-bahn.ch
verein@brienz-rothorn-bahn.ch